



Stadtkanzlei

Volksabstimmung vom 22. September 2024

Eidgenössische Vorlagen

- Volksinitiative «Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative)»
- Änderung des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) (Reform der beruflichen Vorsorge)

Kantonale Vorlage

- Neubau Zivilschutz-Ausbildungszentrum Meiersboda, Churwalden

Städtische Vorlagen

- Baugesellschaft City West; Entwicklungsgebiet Chur West; Tausch der Grundstücke Nr. 7066 und Nr. 9391 mit Grundstück Nr. 1831
- Teilrevision Grundordnung 2022 (Gewässer-räume)
- Zusammenschluss zwischen der Stadt Chur und der Gemeinde Tschierschen-Praden

Die Urne wird aufgestellt:

Daleu (Schulhaus) Scalettastrasse 47

Samstag, 21. September entfällt

(gemäss Stadtratsbeschluss vom 16. Januar 2024)

Sonntag, 22. September, 9.00–11.00 Uhr

Die Stimmzettel und der Stimmrechtsausweis werden den Stimmberechtigten zugestellt. Ersatz für nicht zugestellte oder verloren gegangene Unterlagen kann im Stadthaus während den Büroöffnungszeiten bei den Einwohnerdiensten, Masanserstrasse 2 (im 1. OG), bezogen werden.

Vorgehen bei der Stimmabgabe an der Urne

Die Stimmzettel müssen mit der Rückseite nach oben zur Stempelung vorgewiesen werden. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Stimmregister werden fünf Tage vor dem Abstimmungstag geschlossen. Stellvertretung ist nicht gestattet.

Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe

1. Stimmrechtsausweis unterschreiben.
2. Die ausgefüllten Stimm- und/oder Wahlzettel in das graue Stimmzettel-Couvert einlegen und verschliessen.
3. Das graue Stimmzettel-Couvert mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse, wiederverwendbare Zustellcouvert legen und verschliessen. Bitte beachten Sie,



Im Rahmen des Bundtags in Chur von morgen Samstag wird zum ersten Mal seit langem das Gemälde «Allegorie der Drei Bünde» in einer Ausstellung im Rathaus gezeigt.

Bild zVg

dass die Adresse der Stadtkanzlei Chur im Couvert-Fenster sichtbar ist.

4. Rücksendung der Stimmunterlagen mittels Geschäftsantwortsendung (GAS) an die Stadtkanzlei Chur in;

– Per Post

Übergeben Sie das unfrankierte Zustellcouvert rechtzeitig der Post. Das Postfach wird letztmals am Samstag vor dem Abstimmungssonntag um 12 Uhr geleert.

– Einwurf in speziell gekennzeichnete Briefkästen

Das unfrankierte Zustellcouvert kann in die von der Gemeinde speziell gekennzeichneten Briefkästen gelegt werden.

In Chur beim Rathaus an der Poststrasse 33 oder Reichsgasse 60 sowie beim Stadthaus an der Masanserstrasse 2.

Letzte Leerung am Abstimmungssonntag um 11 Uhr.

Bitte beachten Sie, dass die briefliche Stimmabgabe ungültig ist wenn;

- der Stimmrechtsausweis nicht beiliegt oder nicht unterschrieben ist.
- das Zustellcouvert nicht in den von der Gemeinde bezeichneten Briefkasten eingeworfen worden ist oder verspätet eintrifft.

- das Zustellcouvert nicht verschlossen ist.
- sich im Zustellcouvert mehr Stimmzettel-Couverts als Stimmrechtsausweise befinden.
- das Zustellcouvert oder das Stimmzettel-Couvert für die gleiche Wahl oder Abstimmung mehrere Wahl- oder Stimmzettel unterschiedlichen Inhalts, aber nur einen Stimmrechtsausweis enthält. Lauten sie gleich, ist einer von ihnen gültig.
- bei der Stellvertretung von behinderten Personen (Invaliden) die briefliche Stimmabgabe nicht durch die bevollmächtigte Vertrauensperson erfolgt ist.

Für blinde, sehbehinderte oder sonst lesebehinderte Bürger/-innen bietet die Stadt Chur ihre Abstimmungsunterlagen kostenlos als Hörzeitschrift an. Diese wird in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte (SBS) im international anerkannten DAISY-Format produziert und auf einer CD verschickt. Bücher und Zeitschriften im DAISY-Format können auf speziellen DAISY-Playern, aber auch am PC oder auf allen MP3-fähigen CD-Playern und DVD-Playern abgespielt werden.

Wenn Sie blind, sehbehindert oder lesebehindert sind und Ihre Abstimmungsunterlagen in

Zukunft als DAISY-Hörzeitschrift erhalten möchten, können Sie diese direkt bei der SBS abonnieren. Bitte melden Sie sich unter medienverlag@sbs.ch oder Telefon 043 333 32 32.

Weiter können Sie die Audio-Daten der Abstimmungsvorlagen der Stadt Chur auf unserer Website unter <https://www.chur.ch/daisy> herunterladen.

Eidgenössischer Bettag 2024

Durch das Bettagsmandat der Regierung werden die Gemeindevorstände angewiesen, die Kollekte des Eidgenössischen Bettags vom 15. September 2024 durchzuführen. Die diesjährige Sammlung wird laut Beschluss der Regierung vom 14. Mai 2024 zu je einem Drittel der «Genossenschaft Fontana Passugg – Fachstelle Bilinguale Bildung, Chur», an «Inclusiun Sportiva, Sent» und an «Verein Tanzparty Chur, Domat/ Ems» zugesprochen.

Gemäss dem Aufruf der Regierung an das gesamte Bündner Volk wird auch die Einwohnerschaft von Chur höflich gebeten, den genannten sozialen Institutionen mit Opferbereitschaft zu gedenken und sich an der Bettagssammlung je nach Möglichkeit zu beteiligen.

Für Chur wird eine Kirchenkollekte angeordnet. Die Gaben können zudem auch den Pfarrämtern und bis spätestens 30. September 2024 der Stadtkasse (Schalter Finanzen und Steuern, 2. Stock, Rathaus, Reichsgasse 60) übergeben werden.

Einwohnerdienste

Identitätskarte

Identitätskarten für Schweizerinnen und Schweizer können nach wie vor bei den Einwohnerdiensten beantragt werden.

Notwendig dazu ist:

- Ihre persönliche Vorsprache am Schalter zwecks Unterschrift (ab 7. Altersjahr) des Antrags, bei minderjährigen Personen ist zusätzlich die Unterschrift des gesetzlichen Vertreters nötig
- ein Passfoto (schwarz-weiss oder farbig) in guter Qualität
- die alte Identitätskarte
- eine Verlustanzeige der Polizei bei Verlust oder Diebstahl der Identitätskarte

Gebühren/Gültigkeit

Erwachsene	Fr. 65.–
Gültigkeit der IDK 10 Jahre	
Kinder und Jugendliche bis 18 J.	Fr. 30.–
Gültigkeit der IDK 5 Jahre	
zuzüglich Portokosten pro Ausweis	Fr. 6.–

Die Identitätskarte wird weiterhin ohne elektronisch gespeicherte Daten ausgestellt.

Lieferzeit

Die Frist für die Zustellung des Ausweises beträgt zehn Arbeitstage ab Genehmigung des Antrags durch die zuständige Behörde.

Bitte beachten Sie:

Anträge für Identitätskarten können auch beim Ausweiszentrum des Kantons Graubünden, Gäuggelistrasse 7, 7000 Chur (Telefonnummer 081 257 52 20) beantragt werden. Eine Terminvereinbarung ist notwendig.
Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

Stadtpolizei

Pilzschutzbestimmungen

Kantonale Natur- und Heimatschutzverordnung (KNHW; BR 496.100)

Art. 12

- ¹ In Pilzschutzgebieten ist das Sammeln von Pilzen verboten.
- ² Das Sammeln von Pilzen ist vom 1. bis und mit dem 10. Tag des Monats verboten. An den übrigen Tagen dürfen pro Tag und Person höchstens 2 kg Pilze gesammelt werden.
- ³ Das Sammeln von Pilzen in Gruppen von mehr als drei Personen ist verboten. Ausgenommen von diesem Verbot sind Familien.
- ⁴ Der Gebrauch von Rechen, Hacken und anderen Geräten zum Sammeln von Pilzen sowie das mutwillige Zerstören von Pilzen sind nicht zulässig.
- ⁵ Die Fachstelle kann in Einzelfällen zu wissenschaftlichen oder zu Lehrzwecken Ausnahmen von den Verboten und Beschränkungen nach den Absätzen 1 bis 3 bewilligen.

Gastwirtschaftsbewilligungen

(Auszug aus dem Gastwirtschaftsgesetz für den Kanton Graubünden)

Art. 3 Bewilligungspflicht

- ¹ Eine Bewilligung ist erforderlich für
 - a) die Abgabe von Speisen und Getränken zum Konsum an Ort und Stelle;
 - b) das Überlassen von Örtlichkeiten zum Konsum von mitgebrachten oder angelieferten Speisen oder Getränken;
 - c) die Durchführung von Veranstaltungen, an denen mitgebrachte oder angelieferte Speisen oder Getränke konsumiert werden.
- ² Die Abgabe von Speisen oder Getränken im privaten geschlossenen Bereich ist bewilligungspflichtig, soweit sie gewerbmässig erfolgt.

Art. 4 Zuständigkeit

- ¹ Die Gemeinden sind für die Erteilung und den Entzug der Bewilligung zuständig.

Art. 5 Bewilligungsobjekt, -subjekt, -voraussetzungen

- ¹ Die Bewilligung bezieht sich auf einen bestimmten Betrieb oder Anlass und wird einer

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Notfallarzt; sofern Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar. Tel. 081 252 36 36 (täglich)
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - Amavita-Apotheke** Tel. 058 878 15 10
Bahnhofsunterführung
*Mo–Fr 7.30–20.00,
Sa–So und Feiertage 8.00–19.00
 - Amavita-Apotheke Landi** Tel. 058 878 15 20
Grabenstrasse 15
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - Apollo-Apotheke** Tel. 081 284 15 24
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - Apotheke Dr. Villa** Tel. 081 253 41 41
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.30
 - Coop Vitality Apotheke** Tel. 058 878 84 60
Raschärenstrasse 35
*Mo–Fr 9.00–19.00,
Sa 9.00–18.00
 - Fortuna-Apotheke** Tel. 081 284 20 22
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
 - Giacometti-Apotheke** Tel. 081 284 18 18
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,
Sa 8.30–15.30
 - Grischuna-Apotheke** Tel. 081 252 80 80
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - Lacuna-Apotheke** Tel. 081 284 55 05
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - Loë Apotheke** Tel. 081 521 90 00
Loëstrasse 170
*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,
Sa 8.30–12.15
 - Medi Porta** Tel. 081 511 63 63
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.00,
Sa geschlossen
 - Montalin-Apotheke** Tel. 081 284 35 55
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - Raetus-Apotheke** Tel. 081 250 15 15
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Fr 7.30–19.00,
Sa 7.30–18.00
 - Steinbock-Apotheke** Tel. 081 252 26 80
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - TopPharm Apotheke Masans** Tel. 081 250 08 04
Haldensteinstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
- *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. Tel. 058 225 25 25
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann die Tel.-Nr. des diensttuenden Zahnarztes über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** Tel. 081 254 47 66
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Sa/So/Feiertage: Tel. 079 772 85 18

handlungsfähigen Person erteilt, die für den Betrieb oder Anlass verantwortlich ist und Gewähr für eine polizeilich klaglose und einwandfreie Führung des Betriebs oder Anlasses bietet.

- ² Diese Gewähr bietet in der Regel nicht, wer
- a) in den letzten fünf Jahren wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen Vorschriften der kantonalen oder kommunalen Gastwirtschaftsgesetzgebung oder der eidgenössischen oder kantonalen Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat;
 - b) im Strafregister in den letzten fünf Jahren mehrere Verurteilungen aufweist, die im Zusammenhang mit der Ausübung des Gastgewerbes oder des Kleinhandels mit gebrannten Wassern stehen;
 - c) vor weniger als fünf Jahren eine Freiheitsstrafe von mehr als achtzehn Monaten verbüsst hat.

³ Zur Führung eines Betriebs hat die verantwortliche Person ihrem Gesuch einen aktuellen Auszug aus dem Strafregister und einen Nachweis, dass sie in den letzten fünf Jahren nicht wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen die eidgenössische oder kantonale Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat, beizulegen.

⁴ Wer ein Gesuch stellt, hat unterschriftlich zu bestätigen, von den einschlägigen Bestimmungen Kenntnis genommen zu haben. Gemäss Art. 5 Gastwirtschaftsgesetz für die Stadt Chur müssen schriftliche Gesuche zur Erteilung einer Gastwirtschaftsbewilligung mindestens einen Monat vor der beabsichtigten Eröffnung oder Übernahme eines Betriebes auf dem amtlichen Formular inkl. Beilagen bei der Stadtpolizei eingereicht werden.

Anbringen von Plakaten und Anzeigen

Die Stadtpolizei macht die Vereine und Organisationen darauf aufmerksam, dass das Anbringen von Plakaten und Anzeigen auf öffentlichem Grund untersagt ist.

Der Stadtrat hat mit einer dafür spezialisierten Firma einen Vertrag über die Plakatierung auf Stadtgebiet abgeschlossen. Wer für eigene Anlässe mit Plakaten oder Anzeigen werben will, kann sich an die Allgemeine Plakatgesellschaft APG wenden (Tel. +41 58 220 76 20 oder chur@apgsa.ch). Diese stellt Vereinen und Organisationen kostenlos Werbeflächen zur Verfügung und übernimmt auch den Aushang.

Die Stadtpolizei ist in Zusammenarbeit mit dem Werkbetrieb beauftragt, widerrechtlich angebrachte Plakate und Anzeigen zu entfernen und den Aufwand in Rechnung zu stellen.

www.chur.ch

Tiefbaudienste

Ausbau Bahnhof Chur West, Nacharbeiten

Die Bauarbeiten am Bahnhof Chur West schreiten weiter voran. Am Donnerstag, 12. September 2024, beginnt der Einbau der neuen Personenunterführung «Rheinfelsweg» bei der Schönbühlstrasse. Für den Ausbau der beiden bestehenden, alten Eisenbahnbrücken sowie für den Einbau der vorfabrizierten Elemente der Personenunterführung «Rheinfelsweg» sind Nacharbeiten von Donnerstag, 12. bis Sonntag, 15. September 2024, erforderlich.

Die Vorbereitungsarbeiten für die geplanten Gleisschiebungen ab Oktober 2024 dauern im gesamten Projektperimeter voraussichtlich noch bis Freitag, 6. September 2024, an.

Aufgrund der Ausführungsvorschriften im Bereich von Bahnanlagen sind weitere Nacharbeiten, in den folgenden Zeiträumen, nötig:

5.8.–6.9.2024 22.00–6.00 Uhr
Arbeiten an den Fahrleitungsanlagen der Bahn im gesamten Projektperimeter.
(Nächte Montag–Freitag)

12.8.–28.9.2024 22.00–6.00 Uhr
Rückbau Baugrubensicherungen und alte Fundamente im gesamten Projektperimeter.
(Nächte Sonntag–Samstag)

2.–13.9.2024 22.00–6.00 Uhr
Baugrubensicherung Stützbauwerk Nord, Ringstrasse–Unterführung Rheinfelsweg.
(Nächte Sonntag–Freitag)

12.–15.9.2024 22.00–12.00 Uhr
Unterführung Rheinfelsweg: Einbau Personenunterführung und Ausbau Eisenbahnbrücken Meterspur- und Dreischienengleis.
(Nächte Donnerstag–Sonntag)

22.9.–6.10.2024 22.00–6.00 Uhr
Rückbau Schutzgerüst Los Mitte. Insgesamt 5 Nächte. (Nächte Sonntag – Freitag)

23.9.–5.10.2024 22.00–6.00 Uhr
Hinterfüllung Stützbauwerk Spaeter–Unterführung Rheinfelsweg.
(Nächte Montag–Freitag)

11.10.–1.11.2024 22.00–6.00 Uhr
Gleisbauarbeiten für das neue Meterspurgleis und Arbeiten an den Fahrleitungsanlagen der Bahn im gesamten Projektperimeter auf der Nordseite.
(Nächte Sonntag–Freitag)

Verkehrsführung

Seit Anfang August ist die Durchfahrt von der Sommeraustasse in Richtung Schönbühlstrasse gestattet. Die Zufahrt zu den angrenzenden Liegenschaften bleibt unverändert. Die übrigen Bauarbeiten erfolgen ausserhalb des öffentlichen Strassennetzes.

Aus Sicherheitsgründen können die Bauarbeiten in unmittelbarer Gleisnähe und im Gefahrenbereich der Bahn nicht am Tag bei laufendem Bahnbetrieb und eingeschalteten Fahrleitungsanlagen ausgeführt werden. Wir sind bestrebt, die Nacharbeiten, Behinderungen und Lärmim-

missionen auf ein Minimum zu beschränken und bitten Sie um Verständnis.

Weitere Informationen zu den geplanten Bauarbeiten finden Sie unter www.churwest.ch.

Rhätische Bahn AG und Tiefbaudienste der Stadt Chur

Hochbaudienste

Sprechstunde Bausekretariat

Ohne Voranmeldung

Montag/Mittwoch/Freitag: 13.30–14.30 Uhr

Dienstag/Donnerstag: 8.00–9.00 Uhr

Öffentliche Planaufgabe

6. bis 26. September 2024

Auflageort:

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen:

sind bis 26. September 2024 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft:

STWEG Loëstrasse 159, Chur, vertreten durch arpa Holzbau GmbH, Trimmis

Bauobjekt:

Loëstrasse 159, Chur, Kataster Nr. 189
Wärmetechnische Dachsanierung mit Einbau Dachflächenfenster auf der Ost- und Westseite

Zone: Wohnzone 3

Bauherrschaft:

Modimport SA, Grono

Planverfasser:

ROMA Architektur und Bauleitung GmbH, Chur

ANZEIGE.....

24h-Betreuung gesucht?

Fürsorge für Ihre Lieben, Erleichterung für Sie. Wir unterstützen Sie respektvoll, individuell und zuverlässig. Von Krankenkassen anerkannt. Kostenlose Beratung.

Tel 055 611 60 30

www.homeinstead.ch



Baubjekt:

Seidengut 9, Chur, Kataster Nr. 6264
Neubau Parkplätze mit Umgebungsanpassungen auf der Ostseite
Zone: Wohnzone 3

Bauherrschaft:

Credit Suisse Anlagestiftung c/o Credit Suisse Asset Management (Schweiz) AG, Zürich

Planverfasser:

Giubbini Architekten ETH SIA AG, Chur

Baubjekt:

Gäuggelistrasse 7, Chur, Kataster Nr. 1425
Erweiterung Attikageschosse, innere Umbauten, wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung sowie Montage Solaranlage an den Fassaden

Zone: Zentrumszone City

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Planunterlagen unter www.chur.ch/planaufgabe

Kirchen Chur

Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter www.chur-reformiert.ch

Bundstag in Chur

Samstag, 7. September

Stadtversammlung in der Martinskirche

11 Uhr Inszenierung inkl. offiziellem Festakt
14 Uhr und 16 Uhr: Inszenierung.

Erleben Sie die Stadtversammlung vor 500 Jahren live. Musikalische Inszenierung von Felix Benesch mit Theater Produktion Chur, Vokalensemble Incantanti und Organist Stephan Thomas.

Besteigung des Martinsturms

10–16 Uhr, alle 45 Minuten. Martinskirche (Zutritt links).

Steigen Sie die über 200 Stufen des Martinsturms hoch und belohnen Sie sich mit einem einmaligen Ausblick von der Turmstube rund über Chur.

Besichtigung des Antistitiums

10–16 Uhr, Antistitium, Kirchgasse 12.

Erleben Sie die multimedialen Installationen und lassen Sie sich von versierten Auskunftspersonen die gotische Stube und die Hasenstube näherbringen. Kaffee und Kuchen im Bistro.

Sonntag, 8. September

Martinskirche

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrerin Ivana Bendik
Musik: Kantorei St. Martin

Comanderkirche

09.30 Uhr Familiengottesdienst
Pfarrer Andreas Rade
Thema: Jesus als Zwölfjähriger im Tempel.

09.30 Uhr Zmorgenbuffet und Kinderprogramm im Comanderzentrum.

11.00 Uhr Familiengottesdienst

Masanserkerche

10.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Thomas Gottschall
Thema: «Ein Fenster für die Seele», Mt 6,25-34

Kollekte zu Gunsten von: Little Bridge Armenien

Mittwoch, 11. September

Residenz Bener-Park

16.00 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Thomas Gottschall

Donnerstag, 12. September

Alterssiedlung Kantengut

15.30 Uhr Gottesdienst
Pfarrer Thomas Gottschall

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen und unserem Sozialarbeiter (www.chur-reformiert.ch/themen/leben/beratung-seelsorge). Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr: Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143

«Glaube-Fede-Cretta»

– Wanderausstellung der Kirchen

Fr, 6.9. bis Sa 21.9., täglich 9–18 Uhr, Comanderkirche. Wanderausstellung der Kirchen. Woran glauben die Bündnerinnen und die Bündner?

Jugendkeller (4 you)

Fr, 6.9., 18–22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff für Schülerinnen und Schüler ab der 5. Klasse. Mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen etc.

4. Churer Orgelkonzert 2024

So, 8.9., 17.30 Uhr, Martinskirche, Rezital Christoph Schönfelder, St.Gallen. Eintritt frei, Kollekte

Schtriali-Bandi

Mi, 11.9., 13.15–16.30 Uhr, Comanderzentrum, Zamma unterwägs. Für Schülerinnen und Schüler der 1. bis 3. Primarklassen. Dem Wetter entsprechende Kleidung anziehen. Anmeldung: Pfarrer Andreas Rade, andreas.rade@chur-reformiert.ch, 081 353 59 02

Von Tätern und Sündenböcken – Antisemitismus in christlichen Jesus-Bildern

Mi, 11.9., 19–20 Uhr, Regulakirche, Mit Pfarrer Prof. Dr. theol. Lukas Kundert, Professor für Neues Testament an der Universität Basel. Moderation Dr. theol. Ivana Bendik. Anschliessend Apéro. Eintritt frei, Kollekte

Frühgebet

Do, 12.9., 6.45–7.15 Uhr, Comanderzentrum

Offenes Ohr

Do, 12.9., 17–18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

Abendandacht

Do, 12.9., 18–18.30 Uhr, Martinskirche, Vom Aktivsein zur Ruhe. Vom Denken zum Bedenken. Vom Anklang zum Ausklang. Mit Pfarrer Robert Naefgen

Kann Geniessen Sünde sein?

«Mit den Reformatoren am Tisch»

Do, 12.9., 19–20 Uhr, Regulakirche, Prof. Dr. Jan-Andrea Bernhard vergleicht die «Genusskultur» der Reformatoren, die nicht nur zum «Wurstessen» in der Fastenzeit inspirieren soll. Musik: Luca Sisera, Kontrabass. Anschliessend Apéro. Eintritt frei, Kollekte

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr. Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden und telefonische Erreichbarkeit: Dienstag bis Donnerstag, 9.30 bis 11.30 Uhr und 14.30 bis 16.30 Uhr.

Termine nach Vereinbarung. Sennensteinstrasse 26, Telefon 081 252 27 04

Katholische Kirchengemeinde Chur

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 7. September

06.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.00 Uhr hl. Messe

ANZEIGE.....

Nacharbeiten
RhB-Strecke Depot Sand–Untersax, km 4.969 – 5.220
Nächte vom 9./10. September 2024 – 17./18. Oktober 2024
ohne Freitag/Samstag, Samstag/Sonntag und Sonntag/Montag

Oberbauerneuerungen
Damit der Zugverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.
Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.
Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter www.rhb.ch/bauarbeiten.
Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn
Infrastruktur
Planung und Disposition**

Sonntag, 8. September

07.30 Uhr hl. Messe
 08.45 Uhr hl. Messe im tridentinischen Ritus
 10.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Entwicklungshilfeopfer der drei Churer Pfarreien

Montag, 9. September

06.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 10. September

09.00 Uhr hl. Messe

12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 11. September

06.30 Uhr hl. Messe

09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Donnerstag, 12. September

06.30 Uhr hl. Messe

08.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 13. September

06.30 Uhr hl. Messe

09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

16.30 Uhr hl. Messe (Villa Sarona)

18.15 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 7. September

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 8. September

10.00 Uhr hl. Messe, parallel Kinderkirche

19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Entwicklungshilfeopfer der drei Churer Pfarreien

Mittwoch, 11. September

09.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 12. September

09.00 Uhr hl. Messe

16.15 Uhr Gottesdienst (Bener-Park)

Freitag, 13. September

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 7. September

18.30 Uhr Familiengottesdienst mit der Band Saitenwechsel, anschl. Apéro

Sonntag, 8. September

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Entwicklungshilfeopfer der drei Churer Pfarreien

Dienstag, 10. September

15.30 Uhr Gottesdienst (Kantengut)

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 12. September

09.00 Uhr hl. Messe

17.30 Uhr Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 7. September

KEIN Gottesdienst

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Katholische Landeskirche Graubünden

Volksabstimmung vom 22. September 2024

Am 22. September 2024 findet die Abstimmung über die Totalrevision der Verfassung der Katholischen Landeskirche Graubünden statt. Es handelt sich um eine Abstimmung der Landeskirche, wobei die einschlägigen Bestimmungen des kantonalen Rechts sinngemäss heranzuziehen sind.

Stimmberechtigt in kirchlichen Angelegenheiten sind alle katholischen Kantonseinwohner mit Schweizer Bürgerrecht, die am Abstimmungstag das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und Mitglieder der jeweiligen Kirchgemeinden sind. Die Abstimmungsunterlagen für die landeskirchliche Abstimmung (Stimmrechtsausweis, Stimmzettel, Abstimmungserläuterungen) werden den Stimmberechtigten von der Kirchgemeinde in der letzten Augustwoche 2024 zugestellt.

Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten oder verloren haben, wenden sich bis spätestens am Freitag, 20. September 2024, 16 Uhr an ihre Kirchgemeinde (vgl. Angaben bei der amtlichen Publikation Ihrer Kirchgemeinde). Die Stimmabgabe kann wie folgt erfolgen:

Stimmabgabe an der Urne:

- Ort und Zeit der Urnenöffnung entnehmen Sie der amtlichen Publikation Ihrer Kirchgemeinde.

Briefliche Stimmabgabe:

- Ausserdem kann die Stimmabgabe brieflich an Ihre Kirchgemeinde auf dem Postweg (mit Zustellkuvert) oder durch Einwurf, in den von der Kirchgemeinde bezeichneten, Briefkasten erfolgen. Einzelheiten entnehmen Sie der amtlichen Publikation der Kirchgemeinde

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht:

- den Stimmrechtsausweis zu unterschreiben,
- den Stimmzettel in das Stimmzettel-Kuvert (mit dem Logo der Kath. Landeskirche GR) zu legen und dieses zu verschliessen,
- das Stimmzettel-Kuvert und den unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse wiederverwendbare Zustellkuvert (mit dem Logo der Kath. Landeskirche GR) zu legen und dieses zu verschliessen. Achten Sie darauf, dass die Adresse der Kirchgemeinde im Kuvert-Fenster sichtbar ist.

Focus C

Willkommen in unserer Kirche
 Calandastr. 38, Chur, www.focusC.ch

Sonntag, 8. September

10.00 Uhr Gottesdienst
 Kidsprogramm
 Auf Anfrage Übersetzung

Kirche Haldenstein

Evangelische Kirchengemeinde Haldenstein

Sonntag, 8. September
 Kein Gottesdienst in Haldenstein.
 Herzliche Einladung in die Gottesdienste der umliegenden Kirchgemeinden.

Pfrn. M. Iberg ist in den Ferien.

Amtswoche: Pfr. Andi Dietrich, 081 253 58 84; 076 544 62 77

Für Informationen: Vorstandsmitglied Christine Luginbühl, 081 353 35 22; 077 432 39 18

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9–18 Uhr) offen.

Voranzeige Kirchgemeindeversammlung vom Mittwoch, 2. Oktober 2024, 19 Uhr

Erstens werden wir über den Zusammenschlussvertrag mit der Reformierten Kirchgemeinde Chur befinden. Zweitens wird an diesem Abend den Kredit für den Ausbau unserer Infrastruktur (Heizung, Audio, Licht) beantragt und drittens wollen wir über die Umgestaltung des Kirchenraums entscheiden.

Die Botschaft zu den einzelnen Traktanden werden wir im September unseren Mitgliedern persönlich zukommen lassen.

Wir freuen uns, wenn an diesem Abend möglichst viele Mitglieder über die Zukunft unserer Kirche mitentscheiden.

Der Vorstand

Kirchen Maladers

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 8. September

Kein Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann
 Alte Schanfiggerstrasse 7
 7000 Chur
 Tel.: 078 967 36 14
 E-Mail: kpldwk@yahoo.de

Amtsblatt  Stadt Chur

Redaktionsschluss:

jeweils am Mittwoch, 11.30 Uhr

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

6. September 2024 | Nr. 36



Churwalden

Eidg. Abstimmungen vom 22. September 2024

Eidgenössische Vorlagen

1. Volksinitiative «Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative)»
2. Reform der beruflichen Vorsorge

Kantonale Vorlage

1. Neubau Zivilschutz-Ausbildungszentrum Meiersboda, Churwalden

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern.

Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen:

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 22. September 2024 von 9 bis 9.30 Uhr, im Rathaus Churwalden, offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen. Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Nichtamtliche Wahlzettel oder solche, die anders als handschriftlich ausgefüllt sind, ehrverletzende Äusserungen oder offensichtliche Kennzeichnungen enthalten, unleserlich sind oder keine eindeutige Willenskundgebung erkennen lassen, sind ungültig.

Personaltag Gemeindeverwaltung

Am Freitag, 13. September 2024 findet der Personaltag der Gemeinde Churwalden statt. An diesem Tag sind die Telefone in der Gemeindeverwaltung nicht besetzt und die Schalterstunden fallen aus. In absoluten Notfällen wende man sich an die Nummer 079 120 92 41.

Gemeindeverwaltung Churwalden

Belagsarbeiten mit Teilsperren Jochwäg

Die Belagsarbeiten am Jochwäg starten am kommenden Montag, 9.9.2024 und dauern bis am Dienstag, 17.9.2024. Während dieser Zeit muss mit Behinderungen und Wartezeiten gerechnet werden.

Für den Belagseinbau muss der Jochwäg im Siedlungsraum bis Salezerrank am Freitag, 13. September und am Montag, 16. September jeweils von 07.00 Uhr–19.00 Uhr komplett gesperrt werden.

Sollte die Witterung einen Belagseinbau nicht ermöglichen, verschiebt sich die Sperrung auf den nächstfolgenden trockenen Arbeitstag.

Für die Anwohner besteht während dem Belagseinbau eine gratis Parkmöglichkeit auf dem Riedplatz.

Bauamt Churwalden

Ersatzwahl Schulratsmitglied – Wahlkreis Churwalden

Das bisherige Schulratsmitglied Nicole Brunold-Kilchmann (Wahlkreis Churwalden) hat ihre Demission eingereicht. Folgedessen ist gestützt auf Art. 13 GV eine Ersatzwahl für das Schulratsmitglied im Wahlkreis Churwalden durchzuführen.

Die Wahl erfolgt am Sonntag, 22. September 2024 durch die Urnengemeinde. Wird ein zweiter Wahlgang nötig, findet dieser am 13. Oktober 2024 statt. Wählbar ist, wer stimmfähig und in der Gemeinde Churwalden niedergelassen ist. Die der Gemeinde (gemeinde@churwalden.ch) persönlich gemeldeten Kandidaturen werden in den Aushangkästen sowie auf der Webseite der Gemeinde Churwalden unter Aktuelles in alphabetischer Reihenfolge laufend publiziert. Wir bitten um Kenntnisnahme, dass es sich bei dieser Publikation um eine freiwillige Dienstleistung für die Stimmbürgerschaft handelt. Die Gemeinde übernimmt keine Verantwortung in Bezug auf die Vollständigkeit in Zusammenhang mit der Publikation. Im Übrigen sind die Wahlen frei, d.h. jede am Tag der Abstimmung stimmberechtigte Person ist wählbar.

Gemeindevorstand Churwalden

Feuerwehrkommando Churwalden

Übungsdaten 2024
Kaderübungen

Do. 31.10.

Mo. 9.12.

19.30 Uhr Lenzerheide

19.30 Uhr Churwalden

Mannschaftsübungen

Mi. 11.9.

20 Uhr Malix

Do. 24.10.

20 Uhr Churwalden

Di. 26.11.

20 Uhr Malix

Gwunderhüsli / Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 9.30–12 Uhr geöffnet. Wir freuen uns euch im Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 bei Kaffee und Gebäck zu begrüssen.

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Am 22. September 2024 findet die Abstimmung über die Totalrevision der Verfassung der Katholischen Landeskirche Graubünden statt.

Für die Stimmberechtigung, das Vorgehen bei nicht erhaltenen oder verlorenen gegangenen Abstimmungsunterlagen sowie das Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe bitten wir Sie, die Publikation im allgemeinen Teil zu beachten. Nicht erhaltene oder verloren gegangene Abstimmungsunterlagen sind bis spätestens am Freitag, 20. September 2024, 16 Uhr bei Yvonne Bischofberger, Tel. 079 469 25 12 oder info@kathkirche-churwalden.ch anzufordern.

Die Stimmabgabe kann wie folgt erfolgen:

Urnabstimmung, die Urne wird im Schriftenstand der Kirche wie folgt aufgestellt:
Freitag, 20.9.2024 18.00–18.30 Uhr
Samstag, 21.9.2024 17.30–18.00 Uhr
Sonntag, 22.9.2024 9.30–10.00 Uhr

Briefliche Abstimmung: die briefliche Stimmabgabe kann durch Einwurf in den Briefkasten des Katholischen Pfarramtes, Hauptstrasse 2, Churwalden oder mittels Zustellkuvert auf dem Postweg erfolgen. Vergewissern Sie sich bei der Abstimmung auf dem Postweg, dass diese zeitlich noch möglich ist.

**Katholische Landeskirche Graubünden
Volksabstimmung vom 22. September 2024**
Siehe unter Katholische Kirchgemeinde Chur!

Samstag, 7. September

18 Uhr Hl. Messe

Weitere Informationen unter:
www.kathkirche-churwalden.ch

www.chur.ch



Felsberg

Eidgenössische Urnenabstimmung vom 22. September 2024

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

- Donnerstag, 19. September 2024, 14–16 Uhr (während Schalterzeit)
- Freitag, 20. September 2024, 10–11.30 Uhr (während Schalterzeit)
- Sonntag, 22. September 2024, 10.15–11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist bei der persönlichen Stimmabgabe an der Urne zwingend abzugeben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung.

Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.

Gemeindevorstand Felsberg

Baubewilligungen

Die Baukommission hat folgende Baugesuche bewilligt:

- Fankhauser Claudia und Stefan, Erstellung Aussenpool, Postgasse 18, Parzelle 760
- Barsch Ingmar, Ersatz Luft/Wasser-Wärmepumpe (Aussenaufstellung), neuer Standort (Nordseite), Taminserstrasse 89, Parzelle 1421
- Cunsolo Silvia, Ersatz Ölheizung durch Luft/Wasser-Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Lösliweg 46, Parzelle 1437
- Stiftung Alterswohnungen Felsberg, Ersatz Ölheizung durch Aussenaufstellung Luft/Wasser-Wärmepumpen (Kaskade), Burgstrasse 20, Parzelle 1531

Gemeindeverwaltung Felsberg

Sperrgutabfuhr

An folgenden Tagen können Sie Ihr Sperrgut auf der Deponie Riwäldli in die bereitgestellte Mulde entsorgen:

- Samstag, 21. September 2024 (10–12 Uhr und 14.30–16.30 Uhr)
- Mittwoch, 25. September 2024 (16–18.30 Uhr)
- Samstag, 28. September 2024 (10–12 Uhr und 14.30–16.30 Uhr)
- Mittwoch, 2. Oktober 2024 (16–18.30 Uhr)
- Samstag, 5. Oktober 2024 (10–12 Uhr und 14.30–16.30 Uhr)

Die Entsorgung ist kostenpflichtig:

Gebindegebühr: Bis 10 kg 1 Sperrgutmarke, ab 10 kg 2 Sperrgutmarken

Abgabe der Marken: Auf der Gemeindeganzlei zu den normalen Öffnungszeiten oder vor Ort bei der Deponieaufsicht (die Marken sind direkt zu bezahlen).

Eine Sperrgutmarke kostet Fr. 5.–.

Bitte liefern Sie Gegenstände über 40 kg direkt an die GEVAG, Rheinstrasse 28, 7201 Untervaz Bahnhof (direkt bezahlen). Die Anlieferungszeiten erfahren Sie unter www.gevag.ch oder unter Tel 081 300 01 90.

Gemeindeverwaltung Felsberg



Trimmis

Baugesuche

2024-0058

Bauherrschaft: Robbi Gian-Rudolf, Montalinstrass 10A, 7203 Trimmis

Projektverfasser: Baubureau OG 27 AG, Chrüzgass 7, 7203 Trimmis

Grundeigentümer: Robbi-Duttweiler Gian-Rudolf & Flavia, Montalinstrass 10A, 7203 Trimmis

Bauvorhaben: Montage Rückkühler an Aussenfassade Ost

Grundstück Nr.: 2126

Standort: Montalinstrass 10A

Zone: W3

2024-0062

Bauherrschaft: Heim Hans-Jörg, Feldstrasse 21, 7205 Zizers

Projektverfasser: Heim Hans-Jörg, Feldstrasse 21, 7205 Zizers

Grundeigentümer: Gemeinde Trimmis, Galbutz 2, 7203 Trimmis

Bauvorhaben: Ersatz des bestehenden Fahrenmastes

Grundstück Nr.: 3613

Standort: Cyprianspitz

Zone: Übriges Gemeindegebiet

Auflagefrist und -ort:

Vom 6. bis 26.9.2024 auf der Gemeindeverwaltung Trimmis während der üblichen Öffnungszeiten.

Einsprachen:

Einsprachen sowohl gegen die vorerwähnten Baugesuche als auch gegen allfällige Gesuche für koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen sind schriftlich und begründet während der Auflagefrist an die Baukommission Trimmis einzureichen.

Bistro Jung & Alt – Danke für die geselligen Stunden

Herzlichen Dank den OberstufenschülerInnen und anderen HelferInnen für ihren Einsatz in der Küche, an der Rollbar, im Service, in der Turnhalle sowie beim Einrichten und Aufräumen beim 4. Bistro Jung & Alt!

Einen besonderen Dank möchten wir Walter Caprez und seiner 1. Real für den Line Dance-Auftritt mit dem Song «Cotton Eye Joe» und Urs Brandenburger für die Moderation vom Spiel «Vier gewinnt» aussprechen! Herzlichen Glück-

wunsch den Final-GewinnerInnen!

Vielen Dank auch unserem Sponsor der Wettbewerbspreise, Familie U. Zindel, Trimmis, und communicaziun.ch für das Sponsoren diverser Drucksachen sowie Andrea Wasescha, welche mit den OberstufenschülerInnen im Wahlfach Kochen den Apfelstrudel zubereitet hat. Es war ein erlebnisreicher Anlass und die Zusammenarbeit war einfach genial!

Ein besonderer Dank geht an das OK-Team, namentlich an Gian Comminot (Mitbegründer), Dorli Eith und Bruno Köppel (beide als Vertreter der SeniorInnen), sowie an Sie, liebe BewohnerInnen von Trimmis und Says, für das zahlreiche Erscheinen. Den spielerischen, geselligen Nachmittag durften wir alle bei prachtvollem Wetter draussen vor dem Foyer und in der Turnhalle geniessen.

Alpabfahrt Kühe

Am Samstag, 7. September 2024 findet die Alpabfahrt mit den Kühen von der Alp Laubazug statt. Zwischen 13 und 13.30 Uhr erwarten wir die Ankunft der mit Blumen und Glocken geschmückten Herde eingangs Dorf beim alten Rathaus. Der Umzug mit den geschmückten Kühen wird über die Obergass – Galbutz – Udera Brunna – Neba dr Rüfi – altes Rathaus geführt. Ab 13 Uhr freuen wir uns, wenn sie mit uns in der Festwirtschaft bei der Quaderwiese noch gemütlich zusammensitzen. Die Hirschaft freut sich auf zahlreichen Besuch.

Altpapiersammlung

Am Dienstag, 10.9.2024, sammeln die SchülerInnen der Schule Trimmis Altpapier in unserer Gemeinde. Wir bitten die Einwohner, das Papier gebündelt und gut sichtbar vor dem Haus bereit zu stellen. Achtung – Papiertragtaschen sind nicht mehr zugelassen, dies gilt auch bei der direkten Entsorgung beim Entsorgungsplatz. Papiertragtaschen gehören in den Karton. Beginn mit dem Einsammeln um 8 Uhr.

Volksabstimmung vom 22. September 2024

Eidgenössische Volksabstimmung

- Volksinitiative «Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft (Biodiversitätsinitiative)»
- Reform der beruflichen Vorsorge

Kantonale Volksabstimmung

- Neubau Zivilschutz-Ausbildungszentrum Meiersboda, Churwalden

Gemeindewahlen

Die Wahlen richten sich nach Art. 31 in Verbindung mit Art. 70 Ziff. 2 (Übergangsbestimmung) der neuen Gemeindeverfassung, gültig ab 1.1.2025.

Die Urnengemeinde hat folgende Funktionäre zu wählen:

1. das Gemeindepräsidium

- 2. vier Mitglieder des Gemeindevorstandes und einer Stellvertretung
- 3. drei Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission
- 4. zwei Mitglieder des Schulrates
- 5. zwei Mitglieder der Baukommission
- 6. zwei Mitglieder der Kommission TIB

Die Urne ist im Rathaus an folgenden Zeiten aufgestellt:

Freitag, 20. September 2024 14–16 Uhr
 Sonntag, 22. September 2024 9–10 Uhr



Tschierschen-Praden

Abstimmung

Eidgenössische Volksabstimmung vom 22. September 2024

- 1. Volksinitiative «Für die Zukunft unserer Natur und Landschaft /Biodiversitätsinitiative»
- 2. «Reform der beruflichen Vorsorge»

Kantonale Volksabstimmung vom 22. September 2024

- 1. «Neubau Zivilschutz-Ausbildungszentrum Meiersboden, Churwalden»

Die Abstimmungsunterlagen sind zugestellt worden. Fehlende Unterlagen können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Die Urne ist zu folgenden Zeiten geöffnet: Gemeindehaus Tschierschen und Gemeindekanzlei Praden

Donnerstag, 19. Sept. 2024 während den Schalteröffnungszeiten
 Freitag, 20. Sept. 2024 während den Schalteröffnungszeiten
 Sonntag, 22. Sept. 2024 9.30–10 Uhr Praden, Gemeindekanzlei
 10.15–11 Uhr Tschierschen, Altes Schulhaus

Stimmberechtigt in eidgenössischen und kantonalen Angelegenheiten sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben.

Die Hinweise für die briefliche Stimmabgabe sind dem Stimmrechtsausweis zu entnehmen. Die Couverts können mit der Post gratis einge-

reicht oder direkt in den Briefkasten beim Gemeindehaus Tschierschen bzw. Gemeindekanzlei Praden eingeworfen werden.

Bauausschreibung

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage: 6.9.– 25.9.2024 im Gemeindehaus Tschierschen (Schalter Poststübli) und in der Gemeindeverwaltung Praden.

Bauvorhaben: Aufstellen einer Fasssauna, Paz: 2154, 7063 Praden.

Bauherrschaft: Michele Casale, 7063 Praden

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!

Topevent verpasst?

www.chur.ch/abo

Nicht mit dem Newsletter der Stadt Chur.

Mit der Newsletter der Stadt Chur immer top informiert über was man wissen muss in Chur.
 Einfach - praktisch - persönlich.



Stadt Chur